



AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

Brüsszel, 2009.6.29.
C(2009)5339

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

2009.6.29.

A B (5128) 2004 számú határozat módosításáról a „Zalaegerszeg és térsége szennyvízelvezetési és –kezelési projekt” nevű projektnek a Kohéziós Alapból nyújtott támogatására vonatkozóan

a Magyar Köztársaságban

CCI: 2004 HU 16 C PE 002

(CSAK A MAGYAR SZÖVEG HITELES)

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

2009.6.29.

A B (5128) 2004 számú határozat módosításáról a „Zalaegerszeg és térsége szennyvízelvezetési és –kezelési projekt” nevű projektnek a Kohéziós Alapból nyújtott támogatására vonatkozóan a Magyar Köztársaságban

CCI: 2004 HU 16 C PE 002

(CSAK A MAGYAR SZÖVEG HITELES)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a Kohéziós Alap létrehozásáról szóló, 1994. május 16-i 1164/94/EK rendeletre¹ és különösen annak II. Mellékletének 5. cikkére,

mivel:

- (1) 2004. december 14-én a B(5128) 2004 számú határozattal az Európai Bizottság a Kohéziós Alapból támogatást nyújtott a „Zalaegerszeg és térsége szennyvízelvezetési és –kezelési projekt”- re, Magyarországon.
- (2) 2008. december 11-én a nemzeti hatóságok kérelmet nyújtottak be az említett határozat módosítására, melyben kérték a csatornahálózat fejlesztését a projekt első szakaszában vagy az előtte megépített csatornarendszer új bekötésekkel való kibővítésével, a regionális rendszerben átemelők építését, illetve átépítését, a csapadékcsatorna hálózat fejlesztését, a Zalaegerszeg Keleti vízbázis szennyvízcsatorna kiváltását új kutak építésével, valamint a szennyvíztisztító telep korszerűsítését az üzemeltetési költségek csökkentése érdekében.
- (3) A kérelmet indokolják a részletes projekt terv eredményéből következő változások és valamint a projekt végrehajtása során keletkezett megtakarítások felhasználása.
- (4) A projekthez csatolt új elemek kapcsán a kiadások elszámolhatóságának kezdő időpontját a Kohéziós Alap által társfinanszírozott intézkedések keretében a kiadások támogathatósága tekintetében az 1164/94/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó különleges részletes szabályok megállapításáról szóló 2003. január 6-i, 16/2003/EK számú Bizottsági Rendelet 7(3) cikke szerint megfelelő rögzíteni².
- (5) A B(5128) 2004 rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.

¹ HL L 130., 1994.5.25., 1. o.

² HL L 2, 2003.1.7., 7. o.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A B(5128) 2004 rendelet az alábbiak szerint kerül módosításra:

- (1) A 2. cikk a következők szerint módosul:
 - (a) A 2. cikk (2) bekezdése a következőképpen módosul:

"2. A1164/94/EK rendelet 11. cikkének (3) bekezdése értelmében a 2004. július 6. előtt felmerült kiadások nem tekinthetők a Kohéziós Alapból támogathatóak. A projekthez kapcsolódó kiadások 2010. december 31-ig támogathatók."
- (2) Az I. és I.a Melléklet szövege (Előzetes Beszerzési Terv) helyébe a jelen határozat I. Mellékletének szövege lép.
- (3) A II. Mellékletben meghatározott pénzügyi terv helyébe a jelen határozat II. Mellékletében meghatározott pénzügyi terv lép.

2. cikk

Az e határozat 1. cikke szerint hozzáadott új fizikai elemekre vonatkozó kiadások 2008. december 11-től kezdődően támogathatók.

3. cikk

Jelen határozat címzettje a Magyar Köztársaság.

Kelt Brüsszelben, 2009.6.29.

a Bizottság részéről
Dirk Ahner
Főigazgató

"I. MELLÉKLET

Projekt száma: 2004/HU/16/C/PE/002

1. PROJEKT MEGNEVEZÉSE

Zalaegerszeg és térsége szennyvízelvezetése és - kezelése

2. KÉRELMEZŐ HATÓSÁG

2.1. Név: Nemzeti Fejlesztési Ügynökség

2.2. Cím: Wesselényi u. 20-22, H -1133 Budapest

3. A MEGVALÓSÍTÁSÉRT FELELŐS HATÓSÁG

3.1. Név: Önkormányzati Társulás Zalaegerszeg és Környéke Csatornahálózat és Szennyvíz-tisztítótelep Fejlesztésére

3.2. Cím: Kossuth L. u. 17-19, H - 8901 Zalaegerszeg

4. KIFIZETŐ HATÓSÁG

Pénzügyminisztérium, Nemzeti Programengedélyező Iroda, H-1051 Budapest, József Nádor tér 2-4.

5. KÖZBENSŐ SZERV, VAGY SZERVEK (KIVÉVE A KIFIZETŐ HATÓSÁGOT), AMELY(EK) FELÉ A VÉGREHAJTÓ SZERV A KIADÁSOKRÓL NYILATKOZATOT TESZ

Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium – Fejlesztési Igazgatóság, H-1134 Budapest, Váci út 45.

6. HELYSZÍN: Zalaegerszeg

6.1. Tagállam: Magyar Köztársaság

6.2. Régió: Nyugat-Dunántúl

6.3. Elhelyezkedés városi/vidéki területen: A projekt városi, külvárosi és vidéki területeket érint.

7. LEÍRÁS

Zalaegerszeg város és a környező 26 település közös szennyvízelvezetési rendszerrel rendelkezik és Zalaegerszegi Szennyvíztisztító Telepen tisztítják szennyvizüket. Valamennyi település a Zala-folyó vízgyűjtő területén található, amely a Balatonba befolyó vízmennyiség

legnagyobb részét képviseli. A Balaton vízminőség védelme Magyarország környezetvédelmében kiemelt prioritással rendelkezik. Ennek megfelelően a Zala-folyó völgye az egyik leginkább érzékeny területnek tekinthető (I/1 vízvédelmi kategória) Magyarországon. A Balaton szerves-, de különösen a foszfor- és nitrogénterhelésének fő forrása a Zala-folyó. A tó védelmének az egyik lehetséges módja a vízgyűjtő területen elhelyezkedő települések minél szélesebb körű csatornázása, valamint szennyvizének tisztítása, hogy csökkenjen a Zala folyóba bejutó foszfor és nitrogén mennyisége.

7.1. Fizikai jellemzők

Szennyvízcsatorna Fejlesztés

A projekt célja új csatornarendszer biztosítása 8 településen és a meglévő csatornahálózat bővítése Zalaegerszegen és 3 további településen. Következésképpen szükségessé válik a szennyvízkezelő telep biológiai kapacitásának bővítése is és új iszapkezelő biztosítása.

Általánosságban véve a meglévő csatornahálózat korszerűsítésére kerül sor a megnövekedett kapacitás-igény kielégítése céljából. Az összes szállítócső megmarad, de egy szakaszon a gravitációs vezetékét nyomóvezetékre cserélik.

8 településen és Zalaegerszeg 5 kerületében amelyek jelenleg nincsenek a szennyvízvezetékbe bekötve, új szennyvízelvezető rendszer kerül megépítésre:

Alsónemesapáti (E7)*; Nemesapáti (E8); Kisbucsa (E13); Nemeshetés (S3); Söjtör (S9); Pusztaszentlászló (S10); Boncodföldre (W4); Kávás (W7); Hatháza (Z3); Jánkahegy (Z8); Gálafej (Z9); Egerszeghegy (Z11); Gógánhegy (Z14).

A következő településeken és zalaegerszegi kerületekben a meglévő csatornahálózat bővítésére, vagy változtatására kerül sor:

Kispáli (N1); Bocföldre (S1); Csatár (S2); Andráshegy (Z2); Ságod (Z4); Nekeresd (Z5); Csács (Z8); Besenyő (Z10); Ebergény (Z16); Szentersébethegy (Z17); Vorhota (Z19).

* E: Keleti Hálózat; S: Déli Hálózat; W: Nyugati Hálózat; N: Északi Hálózat; Z: Zalaegerszegi Hálózat

A II. ütem során várhatóan 890 új bekötés fog megvalósulni, mely 2404 lakost érint. Az új bekötésekkel keletkezett szennyvíz megnöveli a vezetékeken keresztül a szennyvíztisztító telepre szállított szennyvíz mennyiségét és csökkenti a szennyvíz-szállítás mennyiségét. A szennyvíztisztító telep terhelése, a megnövekedett mennyiség ellenére, gyakorlatilag nem változik, ami a biológiailag jobb minőségű szennyvíznek köszönhető.

A régi regionális csatornahálózat néhány részét nem érintették az I. Ütem beruházásai. A II. Ütemben a régi rendszer változtatását tervezik az I. Ütem alapelveinek figyelembe vételével (átemelők kihelyezése a település szélére, szagtalanító és tartózkodási idő csökkentő beavatkozások alkalmazása). Ennek keretében 26 db átemelő átépítését határozták el. Emiatt némelyik nyomócsövet is korszerűsíteni kell. Két szennyvíznyomócső kapacitása nem megfelelő, így a régi telepről jövőt egy kisebbre kell cserélni, míg a zalaszentiváni vezeték kapacitását bővíteni kell.

A Zalaegerszeg Keleti Vízbázis termelő kutak védőterületén húzódik a BOT-NY2 számú szennyvízcsatorna, amely a Déli Hálózat fő nyomóvezetéke és súlyosan veszélyezteti a vízbázist. A II. ütemben sor kerül a csatornaszakasz-kiváltásra és öt új kút fúrására, amelyek

célja a vízellátás biztonságának fokozása, vagyis 11.000 m³/nap egészséges ivóvíz szolgáltatása. Ezek a kutak a meglévő vízbázison belül kerülhetnek kialakításra a csatornanyomócsőtől távolabb.

Zalaegerszegen illegális esővíz-elvezetők szétválasztása és a Zrínyi utcai túlterhelt fővezetőnek egy új, 4300 méteres nyomóvezetékre való cseréje szintén várható. A Hock J. utcai túlterhelt beton gravitációs vezeték szintén ki lesz cserélve egy párhuzamos vezetékkel. A projekt a vegyes csatornabekötéseket szintén lefedi annak érdekében, hogy az esővíz és a szennyvíz elvezetése elkülönüljön.

A II. Ütem célja a szennyvíz és az esővíz csatornák különválasztása a projekt további területein és az ezt kiegészítő esővíz-csatorna beruházások végrehajtása. Ezen célok megvalósítása biztosítja, hogy a kezeletlen szennyvíz ne folyjon az esővízcsatornába Zalaegerszeg e területeiről sem, s hogy a csatornahálózatba folyó esővíz mennyisége csökkenjen. A beruházás 5492 m esővízcsatorna építését foglalja magában. Ennek megfelelően a szennyvízelvezető csatornák kapacitása kielégítő.

Szennyvíz-kezelés

A jelenleg nem üzemelő biológiai reaktiváló új SBR vezetékre fog kicserélődni, mely olyan lesz, mint a jelenlegi. Egy kiegyenlítő tartály lesz kialakítva az optimális keveredéshez és a megfelelő mennyiségű biológiailag lebomló szén biztosításához a befolyó szennyvízben a foszfor eltávolítás érdekében. Sor kerül egy szippantott szennyvíz fogadóállomás kiépítésére.

Megnevezés	Munka	Jellemzők
Fogadó állomás a szippantott szennyvíz részére	Az újonnan épült üzem magában foglalja: finomszűrőt, mennyiségi és minőségi mérőeszközöket, szippantott szennyvíz beemelő állomást	Kapacitás: 300 m ³ /nap
Kiegyenlítő tartály	A meglévő kiegyenlítő tartály adagolóval lesz felszerelve.	Kapacitás: 1800 m ³ A jelenlegi kapacitás megmarad.
Eleveniszap-kezelés	A meglévő 1. vezeték úgy marad, ahogy jelenleg van. A 2. vezeték jelenleg nem üzemel, fel kell újítani, úgy mint az 1. vezetéket. A fúvó kapacitás ki lesz bővítve. Új nitrát - keverő pumpa lesz beüzemelve.	<u>Meglévő 1. vezeték:</u> Anaerob: 1 050 m ³ Anoxikus: 1 672 m ³ Aerob: 8 330 m ³ <u>2. vezeték (újonnan létrehozott)</u> Anaerob: 1 050 m ³ Anoxikus: 1 672 m ³

		Aerob: 6 530 m ³
Másodlagos ülepítés	Nem lesz változtatás, csak az acélduzzasztók lesznek kicserélve.	<u>A meglévő kapacitás kielégítő:</u> 2 x 40-m átmérőjű Dorr medence
Izlap-visszakeverés	Kisebb változtatások szükségese, a két vonal ellátásához.	A meglévő kapacitás kielégítő.
Harmadfokú tisztítás	- Új harmadfokú tisztító egység automatizált adagoló rendszerrel való felszerelése. - Új épület a homokszűrő részére.	Átlagos üzemeléskor befolyó mennyiség: 833 m ³ /óra Csúcsidőben befolyó: 1 250 m ³ /óra

A II. fázisában a szennyvíztisztító telepen eszközölt további beruházások csökkenteni fogják az üzemelési költségeket. Ezek olyan elemeket tartalmaznak, melyek az I. fázisban megvalósított műszaki megoldást egészítik ki.

A szennyvíztisztítón tervezett beavatkozások a további csoportokra oszthatóak:

- Az anaerob rothasztás után keletkező nagy ammóniakoncentrációjú csurgalékvíz biológiai kezelése deammonifikációval a biológiai műtárgyakba történő visszavezetés előtt, a szennyvízvonali levegőztetési igény csökkentésére. A csurgalékvízben visszajutó magas nitrogén tartalmat egy kis kapacitású deammonifikációs eljárást alkalmazó SBR rendszerrel csökkentjük. Ennek az eljárásnak az elektromos energia felhasználása lényegesen kisebb, mint a fő szennyvízvonalon alkalmazott nitrifikációs/denitrifikációs technológiának. Amennyiben a már kezelt csurgalékvíz jut vissza a szennyvíz vonalra, a fűvók működési kapacitása, így az általuk fogyasztott energia is csökkenni fog.
- A rothasztókban keletkező biogáz előkezelése, mely a gázmotor élettartamát növeli és csökkenti a telep CO₂ kibocsátását.
- A szennyvíztisztító telep üzemeltetési költségeinek csökkentése és a megváltoztatott rendszerekhez való igazodás érdekében szükséges egyes, az I. fázisban nem szereplő műtárgyak gépészeti berendezéseinek cseréje. Ez a kiegészítő fejlesztési csoport számos kis tételt foglal magába. Ide tartozik a mechanikai tisztítás kapacitásának összehangolása a csatornázási beruházásokban szereplő tételekkel is.
- A II. fázisban egy csatorna karbantartó kocsis is beszerzésre kerül.
- A II. fázisban tervezett beruházások kiegészítik az I. fázisban épített rendszert. Önállóan megvalósíthatóak, de az I. fázis nélkül nem működtethetőek.

Izlapkezelés

A projekt által finanszírozandó iszapkezelő egység egy, a fölősiszap és az iszap mechanikai sűrítése számára létrehozott gravitációs sűrítóből, termikus hidrolízisből, egy anaerob mezofil rothasztóból és egy iszap- víztelenítóből áll. A technológia fő elemei a következők:

Gravitációs sűrítők (2 meglévő+ 1 új beszerelése),
 Sűrítő/víztelenítő centrifugák (2 meglévő egység),
 Sűrített iszap tárolására tároló siló (új),
 Előkezelésként termikus hidrolízis (új),
 Rothasztók (új),
 Rothasztott iszap-tároló tartály (meglévő),
 Víztelenítő centrifugák (új),
 Gáztároló (új),
 Fáklyázó (új),
 Biogáz hasznosító rendszer (új).

Az iszap a hidrolízis során sterilizálásra kerül, mely javítja alkalmasságát a mezőgazdaságban történő felhasználásra.

7.2. Az intervenció kategóriája és alkategóriája az 1386/2002/EK rendelet IV. mellékletének 2. szakaszával összhangban

Alapvető infrastruktúra – Környezetvédelmi infrastruktúra – Csatornázás és tisztítás (345)

7.3. Fő monitoring indikátorok

MONITORING INDIKÁTOROK	Mennyiség	Egység
A. CSATORNA RENDSZER		
<i>1. Csatornák</i>		
Házi bekötések	5825	db
Új csatornák (gravitációs rendszerű DN 300 alatt)	110681	m
Új csatornák (nyomott rendszerű DE160 alatt)	43622	m
Új főgyűjtő (gravitációs rendszerű DN 300 felett)	5830	m
Új főgyűjtő (nyomott rendszerű DE60 felett)	30356	m
<i>2. Szivattyúállomások</i>		
Szivattyúállomás (építés, gépesítés, elektronika)	67	db
Házi átemelő (építés, gépesítés, elektronika)	492	db
Szivattyúállomás felújítása	19	db
<i>3. Egyéb</i>		
Esővíz főgyűjtő	5862	m
B. SZENNYVÍZTISZTÍTÓ TELEPEK		
<i>1. Termelő kutak</i>		
	5	db
<i>2. Elsőfokú tisztítás</i>		
	20000	m ³ /nap/ 100%
<i>3. Másodfokú tisztítás</i>		
	17000	m ³ /nap/ 100%
<i>4. Harmadfokú tisztítás</i>		
	17000	m ³ /nap/ 100%
<i>5. Iszap-kezelés</i>		
Sűrítés	780	m ³ /nap/ 100%
Stabilizálás	78	m ³ /nap/ 100%
Iszap víztelenítés	14	m ³ /nap/ 100%

<i>6. További munkák/elemek</i>		
Új épület építése	1	db/ 100%
Egyéb gépek és berendezések	38	db / 100%

8. CÉLKITŰZÉSEK

- A Zala-folyó vízminőség védelme, amely része a Balaton vízgyűjtő területének,
- A talajvíz szennyeződésének csökkentése,
- A lakosok életszínvonalának javulása,
- A gazdasági potenciál és a régió turisztikai vonzerejének növelése,
- Olyan mértékben javítani a bűzös szennyvíziszap kezelést, hogy a végtermék széleskörű felhasználása a mezőgazdaság területén lehetővé váljék és következőképp biztosítani, hogy alkotóelemei az ökológiai rendszerbe visszakerüljenek.

9. MUNKA ÜTEMTERVE

	Meghirdetés	Befejezés
Piaci közbeszerzés	2004. szeptember 1.	2009. június 30.
Építés	2006. március 1.	2010. szeptember 31.

10. GAZDASÁGI ÉS SZOCIÁLIS KÖLTSÉG-HASZON ELEMZÉS

A költség-haszon elemzés a pályázat részeként lett benyújtva. A számított pénzügyi belső megtérülési ráta 3,04%, 5%-os diszkont értéken számolva.

A projekt legfontosabb hasznai:

- Az ivóvízminőség javítása,
- A természeti erőforrások megőrzése,
- A turisztikai potenciál növelése.

2008-tól a díjak 0,23% €/m³-rel történő emelése tervezett. A szennyvíz díja a háztartásokra és ipari fogyasztókra különböző: az ipari szennyvízre előreláthatóan magasabb lesz. A díjemelés mértéke az ivóvíz és szennyvíz részesedése tekintetében még megengedhető. (a háztartások átlagos jövedelmének max. 3,4 % - a).

11. KÖRNYEZETI HATÁSVIZSGÁLAT

Az I. fázis keretében, a megvalósításhoz szükséges környezetvédelmi engedélyt a Dunántúli Környezetvédelmi Hatóság 2004. június 17-én adta ki. A magyar hatóságok által lefolytatott vizsgálat szerint a projekt I. fázisának a Natura 2000 hálózat körébe tartozó területekre nincs negatív hatása.

A II. ütem keretében egy környezeti hatásvizsgálati átvilágításra, vagy ha szükséges egy környezeti hatásvizsgálat lebonyolítására kerül sor a módosított 85/337/EGK irányelvnek megfelelően (I. melléklet második paragrafusának 11.1-es része). Az illetékes hatóság további vizsgálatot fog eszközölni, annak bizonyítása érdekében, hogy a projekt második fázisának nem lesznek jelentős negatív hatásai a Natura 2000 hálózat körébe tartozó területekre.

A projekt központjában a környezetvédelem áll.

12. ÖSSZES KÖLTSÉG (EURÓBAN)

A projekt indikatív beruházási költségei

Megnevezés	Összes költség (€)
Szennyvízcsatorna új bekötésekkel	28 998 141
Szennyvízcsatorna - regionális fejlesztések	3 134 836
Szennyvíz Tisztító Telep	5 509 952
Csapadékcatorna hálózat korszerűsítés	1 433 093
Izszapkezelés	4 348 500
Szennyvízcsatorna kiváltás	607 964
Mérnök	2 014 335
Ártartalék	2 831 147
Összesen	48 877 968

Összes költség: 48 877 968 €

Összes támogatható költség: 48 877 968 €

Támogatási arány: 75%

Kohéziós Alap támogatás: 36 658 476 € "

**"II. MELLÉKLET
PÉNZÜGYI TERV**

Projekt:

Zalaegerszeg és térsége szennyvízelvezetési és - kezelési projekt

Szám:

CCI 2004 HU 16 C PE 002

EURÓ

Év	Kötelezettségek a közösségi költségvetésből								Közösségi hitelek (csak tájékoztatósi céllal)
	Összes jogosult költség	Kohéziós Alap		Nemzeti Hatóságok			Egyéb		
				%	Összesen	%			
	[1]	[2]	[3]=[2]/[1]	[4]=[6]+[7]	[5]=[4]/[1]	[6]	[7]	[8]	[13]
2004	-	18.559.866	-	-	-	-	-	-	-
2005	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2006	-	18.098.610	-	-	-	-	-	-	-
Összesen	48.877.968	36.658.476	75	12.219.492	25	12.219.492	-	-	-

Projekt:
Szám:

Zalaegerszeg és térsége szennyvízelvezetési és - kezelési projekt
CCI 2004 HU 16 C PE 002

EURÓ

Év	Közkidások, vagy azzal egyenértékű kiadások, amelyek megfelelnek a Kohéziós Alap támogathatósági feltételeinek a tagállam előrejelzése alapján								Közösségi hitelek (csak tájékoztatási céllal)
	Összes jogosult költség	Kohéziós Alap		Nemzeti Hatóságok			Egyéb		
			%	Összesen	%	Központi és önkormányzati			
	[1]=[2]+[4]+[8]	[2]	[3]=[2]/[1]	[4]=[6]+[7]	[5]=[4]/[1]	[6]	[7]	[8]	[13]
2005	0	0	75	0	25	0	-	-	
2006	1,296,899	972,674	75	324,225	25	324,225	-	-	-
2007	11,269,724	8,452,293	75	2,817,431	25	2,817,431			
2008	19,828,250	14,871,188	75	4,957,062	25	4,957,063			
2009	10,983,887	8,237,915	75	2,745,972	25	2,745,972			
2010	5,499,208	4,124,406	75	1,374,802	25	1,374,802			
Összesen	48.877.968	36.658.476	75	12.219.492	25	12.219.492	-	-	-